

СТЕЛЛА

Романъ въ двухъ частяхъ миссисъ Брэддонъ.

Стъ англійскаго.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

V *).

Послѣ того вечера, когда мистеръ Несторіусъ сообщилъ Лашмеру содержаніе испанскихъ писемъ, послѣдній съ бѣльшей, чѣмъ до сихъ поръ, готовностью поддавался обольщеніямъ Цирцей, олицетворенной въ Кларисѣ, и по мѣрѣ того, какъ Лашмеръ становился любезнѣе, Клариса становилась очаровательнѣе. Его холодность сердила ее; она никакъ не могла забыть его первой измѣны, и онъ могъ загладить ее только безусловной преданностью, повергнувшись къ ея ногамъ, какъ рабъ. И теперь ей казалось, что она покорила его, и сознаніе торжества наполняло ее восторгомъ. Великолѣпное ничтожество ея личности вдругъ озарилось какимъ-то свѣтомъ и тепломъ.

— Лэди Кэрмино съ каждымъ днемъ хорошеетъ, — говорилъ Несторіусъ, который былъ знатокъ красоты и могъ восхищаться сотней женщинъ, не отдавая сердца ни одной.

Онъ рано женился и женился выше своего состоянія, такъ что бракъ принесъ ему богатство и общественное положеніе. Онъ былъ превосходнымъ мужемъ немного глупенькой жены. Онъ ухаживалъ за ней, когда она заболѣла, и похоронилъ до-

*) См. выше: августъ, стр. 673.